5. Mose 16

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Beobachte[H8104] den Monat[H2320] Abib[H24] und feiere[H6213] das Passah[H6453] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430]; denn[H3588] im Monat[H2320] Abib[H24] hat der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich des Nachts[H3915] aus[H4480] Ägypten[H4714] herausgeführt[H3318]. **2** Und du sollst dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], das Passah[H6453] schlachten[H2076], Klein-[H6629] und Rindvieh[H1241], an dem Ort[H4725], den[H834] der HERR[H3068] erwählen[H977] wird, um seinen Namen[H8034] dort[H8033] wohnen[H7931] zu lassen. **3** Du sollst kein[H3808] Gesäuertes[H2557] dazu[H5921] essen[H398]; sieben[H7651] Tage[H3117] sollst du Ungesäuertes[H4682] dazu[H5921] essen[H398], Brot[H3899] des Elendes[H6040], – denn[H3588] in Eile[H2649] bist du aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] herausgezogen[H3318] – damit[H4616] du gedenkst[H2142] des Tages[H3117] deines Auszugs[H3318] aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] alle[H3605] Tage[H3117] deines Lebens[H2416]. **4** Und sieben[H7651] Tage[H3117] soll kein[H3808] Sauerteig[H7603] bei dir gesehen[H7200] werden in deinem ganzen[H3605] Gebiet[H1366]; und von[H4480] dem Fleisch[H1320], das[H834] du am Abend[H6153] schlachtest[H2076], am ersten[H7223] Tag[H3117], soll nichts[H3808] über[H3885] Nacht[H3885] bleiben[H3885] bis an den Morgen[H1242]. [?][H3885]

5 Du kannst[H3201] das Passah[H6453] nicht[H3808] in einem[H259] deiner Tore[H8179] schlachten[H2076], die[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414]; **6** sondern[H3588 H518] an[H413] dem Ort[H4725], den[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], erwählen[H977] wird, um seinen Namen[H8034] dort wohnen[H7931] zu lassen, dort[H8033] sollst du das Passah[H6453] schlachten[H2076], am Abend[H6153], beim Untergang[H935] der Sonne[H8121], zur Zeit[H4150] deines Auszuges[H3318] aus[H4480] Ägypten[H4714]; **7** und du sollst es braten[H1310] und essen[H398] an dem Ort[H4725], den[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], erwählen[H977] wird. Und am Morgen[H1242] sollst du dich wenden[H6437] und nach deinen Zelten[H168] gehen[H1980]. **8** Sechs[H8337] Tage[H3117] sollst du Ungesäuertes[H4682] essen[H398]; und am siebten[H7637] Tag[H3117] ist eine Festversammlung[H6116] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430]; du sollst kein[H3808] Werk[H4399] tun[H6213].

9 Sieben[H7651] Wochen[H7620] sollst du dir zählen[H5608]; von[H4480] da an, wo man beginnt[H2490], die Sichel[H2770] an die Saat zu legen, sollst du anfangen[H2490], sieben[H7651] Wochen[H7620] zu zählen[H5608]. [?][H7054] **10** Und du sollst das Fest[H2282] der Wochen[H7620] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], feiern[H6213], je nach[H4480] der freiwilligen[H5071] Gabe[H4530] deiner Hand[H3027], die[H834] du geben[H5414] magst, so wie[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich segnen[H1288] wird; **11** und du sollst dich vor[H6440] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], freuen[H8055], du[H859] und dein Sohn[H1121] und deine Tochter[H1323] und dein Knecht[H5650] und deine Magd[H519] und der Levit[H3881], der[H834] in deinen Toren[H8179] ist, und der Fremde[H1616] und die Waise[H3490] und die Witwe[H490], die[H834] in[H7130] deiner Mitte[H7130] sind, an dem Ort[H4725], den[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], erwählen[H977] wird, um seinen Namen[H8034] dort[H8033] wohnen[H7931] zu lassen. **12** Und du sollst gedenken, dass[H834] du ein Knecht[H5650] in Ägypten[H4714] gewesen[H1961] bist, und sollst diese[H428] Satzungen[H2706] beobachten und tun[H6213]. [?][H2142] [?][H8104]

13 Das Fest[H2282] der Laubhütten[H55211] sollst du dir sieben[H7651] Tage[H3117] feiern[H6213], wenn du den Ertrag von[H4480] deiner Tenne[H1637] und von[H4480] deiner Kelter[H3342] einsammelst[H622]; **14** und du sollst dich an deinem Fest[H2282] freuen[H8055], du[H859] und dein Sohn[H1121] und deine Tochter[H1323], und dein Knecht[H5650] und deine Magd[H519], und der Levit[H3881] und der Fremde[H1616] und die Waise[H3490] und die Witwe[H490], die[H834] in deinen Toren[H8179] sind. **15** Sieben[H7651] Tage[H3117] sollst du dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], das Fest feiern[H2287] an dem Ort[H4725], den[H834] der HERR[H3068] erwählen[H977] wird; denn[H3588] der HERR[H3068], dein Gott[H430], wird dich segnen[H1288] in all[H3605] deinem Ertrag[H8393] und in allem[H3605] Werk[H4639] deiner Hände[H3027], und du sollst nur[H389] fröhlich[H8056] sein[H1961].

16 Dreimal[H7969 H6471] im Jahr[H8141] sollen alle[H3605] deine Männlichen[H2138] vor[H6440] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], erscheinen[H7200] an dem Ort[H4725], den[H834] er erwählen[H977] wird: am Fest[H2282] der ungesäuerten[H4682] Brote[H4682] und am

Druckausgabe erzeugt am 20.09.2025 auf bibelkommentare.de

Fest[H2282] der Wochen[H7620] und am Fest[H2282] der Laubhütten[H5521]; und man soll nicht[H3808] leer[H7387] vor[H6440] dem HERRN[H3068] erscheinen[H7200]: **17** jeder[H376] nach dem, was[H4979] seine Hand[H3027] geben[H4979] kann[H49792], nach dem Segen[H1293] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], den[H834] er dir gegeben[H5414] hat.

18 Richter[H8199] und Vorsteher[H7860] sollst du dir einsetzen[H5414], nach deinen Stämmen[H7626], in allen[H3605] deinen Toren[H8179], die[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414], damit sie das Volk[H5971] richten[H8199] mit gerechtem[H6664] Gericht[H4941]. **19** Du sollst das Recht[H4941] nicht[H3808] beugen[H5186]; du sollst die Person[H6440] nicht[H3808] ansehen[H5234] und kein[H3808] Geschenk[H7810] nehmen[H3947], denn[H3588] das Geschenk[H7810] blendet[H5786] die Augen[H5869] der Weisen[H2450] und verkehrt die Worte[H1697] der Gerechten[H6662]. [?][H5557] **20** Der Gerechtigkeit[H6664], der Gerechtigkeit[H6664] sollst du nachjagen[H7291], damit[H4616] du lebest[H2421] und das Land[H776] besitzest[H3423], das[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gibt[H5414].

21 Du sollst dir keine[H3808] Aschera[H8423] pflanzen[H5193], irgendein[H3605] Holz[H6086] neben[H681] dem Altar[H4196] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], den[H834] du dir machen[H6213] wirst. **22** Und du sollst dir keine[H3808] Bildsäule[H4676] aufrichten[H6965], die[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], hasst[H8130].

Fußnoten

1. W. Hütten
2. Eig. nach der Gabe seiner Hand
3. S. die Vorrede

Druckausgabe erzeugt am 20.09.2025 auf bibelkommentare.de